

233

ö+

1. Nun dan - ket al - le Gott mit
der gro - ße Din - ge tut an

Her - zen, Mund und Hän - den,
uns und al - len En - den, der

uns von Mut - ter - leib und Kin - des -

bei - nen an un - zäh - lig viel zu -

gut bis hier - her hat ge - tan.

2. Der ewigreiche Gott / woll uns in unserm Leben / ein immer fröhlich Herz / und edlen Frieden geben / und uns in seiner Gnad / erhalten fort und fort / und uns aus aller Not / erlösen hier und dort.

3. Lob, Ehr und Preis sei Gott / dem Vater und dem Sohne / und Gott dem Heiligen Geist / im höchsten Himmelsthronne, / ihm, dem dreieinen Gott, / wie es im Anfang war / und ist und bleiben wird / so jetzt und immerdar.

T: Martin Rinckart (um 1630) 1636 nach Jesus Sirach 50,22-24

M: Leipzig (um 1630) 1636 (Martin Rinckart?) / Johann Crüger 1647

S: nach Johann Crüger 1647

1. Du cœur et de la voix, / rendez à Dieu la gloire! / Comp- [233]
tez tous ses bienfaits: / qu'ils soient dans vos mémoires! /
Nous sommes sous ses yeux / dès notre premier jour, / Pour
vivre et pour mourir, / veillés par son amour.

2. O Père tout-puissant, / ta grâce est infinie! / Ta paix remplit nos cœurs, / ta joie est dans nos vies. / Tu mets ta force en nous / selon ta volonté, / Et veux nous accueillir / dans ton éternité.

3. Louange soit à Dieu, / le Père qui nous aime! / Louange soit au Fils / qui s'est donné lui-même! / Louange au Saint-Esprit, / le puissant défenseur! / Unique et trois fois saint, / loué soit le Seigneur!

T: Edmond Pidoux 1976

1. Siam grati a Te, Signor, / col cuore e cogli accenti, / divi- [233]
no reggitor / di tutte le tue genti. / Fin dal materno sen - /
e dalla gioventù / largito ognor ci hai Tu / i tuoi paterni ben.

2. O Padre di bontà, / col giusto tuo decreto / a noi la pace da' / e un cuore sempre lieto; / preservaci fedel / nella tua grazia ognor / e dagli umani error / ci guarda e guida al ciel.

3. A Dio sia gloria, onor / e della lode il canto, / al Padre, al Figlio ancor / ed allo Spirto santo. / La sua Maestà, / sovrana come fu, / eterna regnerà / nei secoli lassù.

T: Coira 1961